



## 2.2.- RASGOS GENERALES DE LA POESÍA ELEGÍACA: SOLÓN Y TEOGNIS.

### 1.- La elegía.

*La poesía elegíaca, el género más próximo a la epopeya, es conocida desde el siglo VII a.C. Recibe su nombre de aelgoj, palabra de origen oriental, cuyo primitivo significado era el de "canto de duelo". Era cantada por el poeta o el ejecutante mientras un o una flautista tocaba la doble flauta. Ésta es una diferencia notable respecto a la poesía épica y mélica, que eran acompañadas por instrumentos de cuerda tocados por el mismo autor. Pero en su desarrollo, además de perder el carácter musical para convertirse en poesía recitada, llegó a abarcar en su temática todo el campo de los intereses humanos.*

*En cuanto a su forma métrica la elegía es una variante de la poesía hexamétrica que se usaba en la lírica. El dístico elegíaco es la más antigua y simple estrofa lírica, formada por un hexámetro épico seguido de un pentámetro. Deriva directamente de la épica, incluso por la lengua que fundamentalmente es la homérica. Otro rasgo es el uso del verso estíquico (el tetrámetro trocaico cataléctico, - es decir, falto de la última sílaba -) y de pequeñas estrofas de dos versos como el dístico elegíaco.*

*Al lado de la gran poesía cultivada por poetas con un alto dominio de la técnica, la elegía era mucho más simple y, por tanto más popular. Aparte de los poetas elegíacos propiamente dichos, puede decirse que todo hombre cultivado componía pequeñas elegías, llamadas también epigramas. Lo hacían no sólo poetas corales como Simónides o mélicos como Anacreonte, sino también trágicos como Eurípides, prosistas como Platón. Desde el siglo VII, el dístico elegíaco se usó también en epigramas funerarios y dedicatorios, en piedra, antes dominados por el hexámetro.*

*La elegía al ser un género popular, fue el sustituto de los demás géneros en ocasiones alejadas de las grandes fiestas. La elegía comparte con la poesía yámbica y mélica el que su lugar esencial fuera el banquete. Pero quedó un tanto aparte, como género menor y poco especializado, que a partir de un cierto momento sólo se recitaba. Esta modificación de la poesía hexamétrica amplió mucho su temática, pues dentro de estas ampliaciones se encuentra su uso en la parénesis guerrera. La elegía se difundió por todas partes y pudo encargarse, como género menor, de toda clase de temas.*

*En la tradición antigua la elegía tiene un carácter originariamente fúnebre acompañada por la flauta. De esta elegía funeraria sólo quedan escasísimos vestigios, pero la elegía guerrera, la más antiguamente atestiguada, implicaba ya una celebración del guerrero caído en la lucha. Más tarde se amplía la inspiración de la elegía y llega a ser amorosa, convivial, política y filosófica.*

*Este género presenta por tanto una temática muy amplia. Es propio de la parénesis y de la sátira, del relato sobre temas privados y públicos en que el autor se ve envuelto, de reflexiones y consideraciones sobre los dioses y la vida humana. Sirve para la exhortación en la guerra, para temas simposíacos y eróticos, para los políticos y partidistas. Se emplea en el epigrama funerario y dedicatorio.*

### 2.- Solón.

*Solón nació alrededor del 640 a.C.; su vida coincidió con una época de graves luchas sociales: la tierra se concentraba en las manos de la aristocracia. El hombre de modestos recursos respondía con toda su persona de las deudas y terminó por perder lo último que poseía: la libertad. Surgen revueltas y la figura del tirano. Las dos exigencias que se repetían eran la cancelación de las deudas y una nueva distribución del suelo. Solón se enfrentó con ellas cuando asumió la función de árbitro para zanjar las diferencias en la lucha política interna.*

*Solón relata su propia obra política. En una extensa elegía desarrolla aquella imagen del mundo en que se basa todo lo que proyectó y realizó. Este poema (I. D) tiene todos los rasgos de la composición arcaica, con repetición y acumulación de ejemplos, para pasar luego precipitadamente de una cosa a otra sin vinculación alguna: comienza invocando a las Musas; pero no ruega que le concedan el canto, sino los bienes*



de la vida deseando la prosperidad y el prestigio; quisiera ser una bendición para sus amigos y una maldición para sus enemigos, como lo establecía la vieja moral de la aristocracia, a la que pertenecía. En la segunda mitad de la elegía canta la limitación de todas las ilusiones y esperanzas y describe las fatigas de las aspiraciones humanas. Pero sólo los dioses saben lo que es el éxito, y nadie logra eludir su destino. Igual que para Hesíodo, para Solón el máximo garante del ordenamiento del derecho es Zeus. En la elegía de Solón se encuentran yuxtapuestos dos pensamientos fundamentalmente diversos:

- a) el reconocimiento de que el hombre está constreñido en todos sus actos y la futilidad de la esperanza humana
- b) la profunda confianza en un gobierno justo del mundo.

Cuando aparecen como actores Hybris, Dike y Ate, y la confianza en un justo ordenamiento del mundo está junto al lamento por la situación dramática en que se hallan los hombres, nos movemos ya en el ámbito espiritual de la tragedia temprana y reconocemos en Solón al precursor espiritual de Esquilo. La vida de los hombres está llena de incertidumbres, pero ellos mismos tienen la culpa de sus desdichas. La codicia de los hombres hace intervenir a Ate, a quien Zeus envía para castigar el delito de los insaciables. Al final de la elegía se pone de relieve un pensamiento esencial de la ética soloniana: **la sana medida y el justo medio**. Solón no desprecia la propiedad legítima, pero todo tiene sus límites, cuya transgresión es la hybris.

En una elegía describe la situación que pretende remediar con sus reformas. Solón reconoce que la ciudad está protegida por los dioses. Los peligros provienen del propio Estado. Sus ciudadanos no saben contentarse. La saciedad se transforma en hybris. Nada es sagrado frente a su codicia de acumular bienes. El pasaje concluye con un imperativo que le ordena aleccionar a los atenienses sobre la maldición que entraña la dysnomía. Esto le lleva al elogio de su contrario, la eunomía. Esta palabra designa el ordenamiento justo, cuya alabanza canta Solón en tonos himnicos en la parte final del poema.

En una breve elegía presenta una visión algo sobria del curso de la vida del hombre que divide en diez períodos de siete años cada uno y les asigna sus rasgos peculiares, tanto físicos como psíquicos. El poema es un contraste intencionado a la desoladora descripción de la vejez en Mimnermo; lo que vale para él es la virtud del hombre recto que no es meramente la guerrera de Tirteo.

### 3.- Teognis.

Con el nombre de Teognis de Mégara poseemos una recopilación de alrededor de 1400 versos en metro elegíaco. Todos son poemas breves de dos versos o bien pequeñas elegías que rara vez exceden los doce. Es poesía para los banquetes de los hombres, los simposios. Nos da una imagen del desarrollo de una cultura convivial que unía al goce de los dones de Baco un comportamiento decoroso y el respeto a los comensales.

En primer lugar encontramos la elegía que desaconseja la coacción en la bebida y exhorta enérgicamente a un comensal a la moderación. En el simposio también se evoca a los dioses con breves cantos. También conocemos una colección de elegías que cantan el amor a bellos jóvenes; de las mujeres se habla menos.

La preocupación por la situación del Estado constituye un motivo fundamental. En un pequeño grupo de elegías se hace referencia al inminente peligro persa. Las tensiones y movimientos en el interior del Estado preocupan al círculo que produjo estas elegías en formas muy diversas. Nos encontramos inmersos en una transformación social: el ascenso económico y político de nuevos elementos procedentes de las capas inferiores. Estas elegías son el eco del rencor y la protesta de los nobles.

La diversidad de los poemas echa por tierra la suposición de que se trate de una composición uniforme. A esto se agregan diferencias de tono y contenido que hacen suponer la participación de varios poetas. Por una parte, el odio a los tiranos llega hasta la exhortación al asesinato, que en otro pasaje es



rechazado. La virtud recibe más elogios que la riqueza, pero poco antes leemos que para el hombre lo único importante es tener suerte. Son interesantes los pasajes en los que la doctrina aristocrática de la indestructibilidad de las dotes innatas aparece atenuada o disuelta. Una contradicción tan flagrante de pensamientos es la prueba más contundente de la diversidad de origen de los poemas. Las teognídeas se apoyan en una abundante literatura gnomológica. Si en ellas reconocemos por algunas palabras clave el paso gradual de un tema a otro, no revela ello el curso de las ideas del autor, sino el criterio con el que llevó a cabo su ordenamiento el recopilador, que en ocasiones emparejaba poemas que se contradecían. Sin embargo sería exagerado negar rotundamente toda unidad de estructura: todas estas ideas son producto de un mundo en el que la concepción aristocrática de la vida lucha por su derecho a la existencia. Es la situación del siglo VI a.C.

Esta colección tomó como punto de partida los poemas auténticos del Teognis de Mégara histórico, de quien se constatan diversas obras de contenido gnómico y forma elegíaca. Los antiguos situaron el apogeo de Teognis alrededor del siglo VI. Es muy posible que entre sus infortunios se contara el destierro y la pobreza. Es muy difícil llegar a una conclusión acerca de la época en que se realizó la recopilación en cuestión. Tampoco es razonable imaginar su composición como el acto de un solo momento.

Las poesías auténticas de Teognis fueron el punto de arranque de un proceso que probablemente sólo en el transcurso de varios siglos llevó a la forma actual, por las abreviaciones y ampliaciones más diversas, que incluyeron la introducción de versos de poetas tales como Solón y Mimnermo.

## TEXTOS DE SOLÓN

### ELEGÍAS

#### I D

Hijas espléndidas de la Memoria y del Zeus del Olimpo,  
Musas de la Piéride, oíd esta súplica:  
dadme bonanza, tocante a los dioses felices; y en cuanto  
toca a los hombres, que tenga siempre un buen nombre;  
que endulce la vida al amigo y amargue la del enemigo,  
respetado por unos, terrible a los otros.  
Riquezas, deseo tenerlas, pero con fraude no quiero  
guardarlas conmigo: la pena al final siempre llega.  
Los bienes que donan los dioses se quedan al lado del  
hombre  
firmes desde la última raíz a la copa;  
pero aquellos que el hombre persigue abusando no vienen  
con orden; ceden a injustos manejos e indóciles  
siguen, pero no tarda en ponerse en medio del desastre.  
El principio es cosa de poco, igual que el del fuego,  
desdeñable al comienzo, pero que acaba en molestia;  
para el hombre no duran las obras de abuso.  
Zeus de todas las cosas ve el término, y tan de repente  
como al instante dispersa las nubes el viento  
de primavera que, habiendo revuelto hasta el fondo las  
olas  
del mar sin cosecha y barrido los bellos cultivos  
de la tierra triguera, lega hasta el cielo empinado,  
morada divina, y lo aclara otra vez a la vista;  
y resplandece la fuerza del sol sobre el suelo fecundo,  
hermosa, y ya no pueden verse más nubes:  
igual se presenta el castigo de Zeus; y no siempre con



*todos,  
como el hombre mortal, se enfada igualmente,  
pero jamás se le oculta del todo aquel que en su pecho  
alberga injusticia, y siempre al final lo descubre.  
Paga éste enseguida, el otro más tarde; uno escapa,  
y no le toca el destino que envían los dioses;  
no obstante, él vuelve al cobro, y sin culpa pagan la pena  
los hijos de aquél o su posterior descendencia.  
Los hombres, igual el bueno que el malo, pensamos así:  
cualquiera tiene excelente opinión de sí mismo,  
mientras no hay daño; y entonces llora; pero antes nos  
tuvo  
boquiabiertos a todos la necia esperanza.  
Uno que vive apretado por males terribles no piensa  
sino que día vendrá en que otra vez esté sano;  
otro, que es un cobarde, se cree ser muy valiente,  
y que es muy buen mozo, y no tiene gracia en el cuerpo;  
y el pobre, al que agobian las obras de la miseria, imagina  
que se hará todavía con muchas riquezas.  
Cada cual se afana a su modo. Hay quien en sus naves  
recorre el mar rico en peces, queriendo llevar  
ganancia a la casa, y lo azotan en tanto vientos terribles,  
y no pone a su vida resguardo ninguno;  
otro se pasa el año labrando un terreno plantado,  
sirviendo al que tiene a su cargo los curvos arados;  
otro, instruido en las obras de Atenea y de Hefesto inventor,  
se gana el sustento con la labor de sus manos,  
y otro, iniciado en su don por las propias Musas olímpicas,  
con su saber de las normas del arte que agrada;  
a otro lo hizo adivino su amo Apolo flechero,  
y el daño anticipa que al hombre de lejos se acerca,  
cuando lo ayudan los dioses, aunque no hay nadie que  
aparte  
de sí lo fatal mediante agüeros ni ofrendas;  
otros, los médicos, tienen de Peón experto en remedios  
la técnica, pero ningún poder sobre el éxito:  
de un dolor muy ligero resulta a menudo un tormento  
que nadie cura, por muchos remedios que aplique,  
y a otro, ofuscado por males acerbos, con sólo tocarlo  
con las manos, lo pone sano otra vez.  
Es el Hado el que envía a los hombres el mal como el  
bien,  
y los dones de un dios inmortal no se excusan.  
Sí, y en toda empresa hay peligro, y no hay nadie que sepa  
dónde habrá de parar el negocio empezado:  
uno, que trata de hacer bien las cosas con toda inocencia  
se echa encima un desastre tremendo, odioso;  
y a otro, un incapaz, los dioses en todo momento  
le dan buena suerte, remedio de su incompetencia.  
No tiene un término claro, el afán de riquezas del hombre;  
así, los que tienen hoy día fortuna mayor  
se esfuerzan el doble; y ¿cómo es posible saciarlos a todos?  
Los inmortales les dan su ganancia a los hombres,  
y de ellos procede también el desastre que, cuando Zeus*



*lo envía en castigo, sufre cada uno a su tiempo.*

**3 D (EUNOMIA)**

*Nunca nuestra ciudad morirá por decreto de Zeus  
ni por voluntad de los dioses siempre felices;  
pues la magnánima hija de un padre fuerte la guarda,  
Palas Atenea, poniéndole encima las manos.  
Quienes tratan de hundir la ciudad, estúpidamente,  
son sus propios vecinos, pensando en ganancias,  
y el juicio perverso de los caudillos del pueblo, llamados  
a pagar con dolor su enorme arrogancia;  
pues no saben frenar los excesos, ni un límite darle  
a la alegría de hoy, calmando el banquete.*

*.....  
y se enriquecen, siguiendo injustos empeños  
.....  
y sin respeto ninguno, todo lo roban  
y todo lo pillan, sagrado y profano, cada uno a su modo,  
y no vigilan los fundamentos augustos  
de la justicia, que calla, y presente y pasado conoce,  
y con el tiempo, torna, sin falta, a vengarse.  
Ya no vuelve a sanar, la ciudad que padece esta llaga;  
y no tarda en caer en la vil servidumbre  
que despierta interna discordia y la guerra dormida,  
destructora de tantos magníficos jóvenes;  
pues una bella ciudad se agota enseguida, por obra  
de sus enemigos, con bandos que alientan los malos.  
Y mientras cunde por todo el común la desgracia, son muchos  
los de entre los pobres que salen a tierra extranjera  
a servir como esclavos, y se atan con lazos infames.*

*.....  
Así que a la casa de todos llega el mal del común;  
y no bastan ya a sujetarlo las puertas de entrada;  
pasa de un salto el alto cercado, y al fin da con uno,  
aunque vaya a esconderse al fondo del cuarto.  
Mi alma me ordena que esto a la gente de Atenas enseñe:  
que el Mal Gobierno le trae aflicciones al pueblo,  
y que el Buen Gobierno todo lo pone en orden y a punto,  
y que ata a menudo con grillos al malo;  
pule asperezas, modera la hartura, disipa el abuso,  
marchita los brotes nacientes de la venganza,  
endereza sentencias torcidas y embota el poder  
de la insolencia, y refrena la disensión,  
y frena también la mala rabia envidiosa, y el hombre  
todo con él lo tiene a punto y conforme.*

**4 D**

*Me doy cuenta - y me agobia la pena dentro del pecho -  
cuando veo a la tierra más vieja de Jonia  
agachada...*

*.....  
la codicia y al mismo tiempo el orgullo*



.....  
*Sosegando el audaz corazón dentro el pecho, vosotros  
que siempre hasta hartaros tuvisteis bienes sin cuento,  
atemperad la arrogancia; que ni os seguiremos, nosotros,  
ni siempre habréis de tener tan a punto las cosas.*

.....  
*Porque son ricos muchos malvados, y hay buenos muy pobres;  
pero con ellos no vamos a hacer ningún trueque  
de virtud por riquezas, que la primera está firme,  
y en cambio al dinero lo tiene cada uno a su tiempo.*

### 5 D

*Porque es verdad que al pueblo le di privilegios bastantes,  
sin nada quitarle de su dignidad, ni añadirle;  
y en cuanto a la gente influyente y que era notada por rica,  
cuidé también de estos, a fin de evitarles maltratos;  
y alzando un escudo alrededor mío, aguanté a los dos bandos,*

.....  
*y no le dejé ganar sin justicia a ninguno.  
Como mejor obedece el pueblo a sus jefes, es cuando  
no anda muy suelto, sin que se sienta apretado;  
pues de la hartura nace el abuso, tan pronto dispone  
de muchas riquezas el hombre incapaz de ajustárseles.*

.....  
*Cuesta, en aquello que importa, agradecerles a todos.*

## TEXTOS DE TEOGNIS

### ELEGÍAS

#### Distico 27-38

*Por mi amistad hacia ti, Cirno, a ofrecerte voy  
lo que yo, aún siendo niño, de gente noble aprendí.  
Sé sensato, con hechos vergonzosos e injustos  
ni honores, ni méritos ni bienes persigas.  
Advierte que así es; con rufianes no mantengas trato,  
junto a gentes de valía siempre permanece,  
y come y bebe con ellos, y con ellos  
toma asiento y séles grato, grande es su poder.  
Aprenderás de gentes nobles cosas nobles;  
si a rufianes te unes, tu actual saber incluso  
destruirás.  
Sabiendo esto con gentes de bien trata,  
dirás en su momento  
que buenos consejos a los amigos sé dar.*

#### Dístico 237-252

*Alas te he dado, con ellas  
el infinito mar y la tierra toda  
ligero en tu ascenso  
recorrerás volando.*



*Te encontrarás en todos los banquetes y festines,  
en muchos labios;  
hermosos jóvenes  
bellos y dulces sonos te cantarán  
acompañados de melodiosas flautas.  
Cuando a las lastimeras mansiones de Hades  
llegues  
bajo las entrañas de la sombría tierra  
aun muerto perderás jamás tu gloria;  
con nombre eterno, Cirno,  
permanecerás en la mente de los hombres,  
caminante por la tierra de Grecia  
y por las islas,  
atravesando el incansable mar en peces rico;  
no necesitas de grupas de caballos,  
será el regalo hermoso  
de las Musas coronadas de violetas  
quien te llevará,  
y mientras haya tierra y sol  
existirás por igual  
para todo aquel que ahora o mañana ame el canto.  
(Pero a mí nada de aprecio me das,  
como a un niño pequeño me engañas con palabras)*

### **Distico 983-988**

*Mientras goce las amadas acciones del placer  
tengamos el corazón bien dispuesto a la fiesta,  
veloz cual pensamiento pasa la brillante juventud  
y no es más rápido el galope de los fogosos corceles  
al llevar al héroe a la refriega de agitadas lanzas.  
nerviosos de alegría ante la fértil llanura.*

### **Dístico 1063-1070**

*En la juventud dormir toda la noche con un compañero  
dejando correr la pasión del amor,  
cantar en la fiesta con sonos de flautas  
se puede,  
mayor gozo no hay para hombres y mujeres.  
¿Qué son para mí Riqueza y Honor?  
Placer y Alegría todo lo pueden.  
Insensatos y necios quienes a los muertos lloran  
y no a la flor de la juventud que se va marchitando.*

### **Dístico 567-570**

*Disfruto gozando de la juventud.  
¡Cuánto tiempo bajo la tierra no estaré  
a una piedra semejante  
una vez perdida la vida!  
Habré de dejar la amada luz del sol  
Y a pesar de todo*



*Y aun siendo bueno como soy  
Nada más contemplarán mis ojos.*

***Dístico 115-116***

*Muchos los amigos del beber y el comer,  
los de asuntos serios muy pocos.*

***Dístico 171-172***

*Suplica a los dioses,  
a los dioses poderosos, pues sin ellos  
nada les ocurre a los hombres  
ni bueno ni malo.*

***Dístico 305-308***

*Los malvados no todos lo son  
desde la cuna,  
con malas compañías trabaron amistad  
y aprendieron males artes,  
soberbia y groseras voces  
por darles como cierto todo lo que decían*

***Dístico 952-962***

*Cuando yo solo bebía en fuentes de negras aguas,  
dulce y hermosa el agua me parecía,  
pero ahora está ya turbia,  
se mezcla el agua con maleza,  
entonces de otra fuente beberé  
o de un río.*